

Enformaziuns y Comunicaziuns

Mëssa alalaria: En domëgna ai 5 d'agost é dōta la comunité enviada da gní ala mëssa dla Ploania tai Tamerse, co gnará celebrada ales 12:00. Dedō él ince la posibilité da se mangé val'.

Comegnun: En venerdì ai 3 d'agost - pröm venerdì dal mëns - dales 13:00 enant i gnarál porté la Santa Comegnun ai amarès.

Endulionza plenaria: La domëgna dla Porziuncola ai 5 d'agost pón se davagné l'Endulionza plenaria, a cōstes condiziuns: vijita dla dlíja ploanala, jí a se pissié con dolor sot y sonzier y con l'intenziun da nia plü fá picé, jí ala comegnun, dí le Pater Noster y le Credo, y na oraziun dō l'intenziun dal Papa.

Aprofondí la fede: I sorantolun en valgünes proposte co pó ester d'ōga por vignōnn de nos, por jí plü sot tla fede, anüzenn i media nōs. Por aprofondí la Sacra Scritōra: www.evangeliumtagfuertag.org (letōres te 10 lingac), www.laparola.it, www.chiesacattolica.it.

Noles dal monn dla Dlíja: www.news.va, www.vatican.va, www.kath.net, www.katholisch.at, www.katholisch.de, www.zenit.org, www.lachiesa.it, www.catholicnews.com, www.catholic.org.

Apps por smartphone: Evangelizo (letōres), Stundenbuch (brevier y letōres), iBreviary (brevier), Liturgia delle ore (brevier), ePrexBibbia (Bibia taliana).

Coreziun: Tla ultima plata de Ploania él sciampé ete en fal pla comunicaziun sōn la bandira dai ministrōnc. Ara é gnüda fata da **Rosa dal Lehrer**, nia Loise desche i án scrit. I se scusun por le fal.

Comun: Le Comun de Mareo lascia alessēi che en dedemesaledema 1. d'agost vëgnel daori le zënter dal refodam nō "Ciamaor". Al sará davert dédemesaledema dales 14:00 ales 16:30 y venerdì dales 15:00 ales 20:00. Por sēi ci refodam che an pó dé jō, pón jí sōn www.comun.mareo.bz.it sōn la prōma plata de "Atualité" a se desciarié les enformaziuns, o zōna les ciafun ince diretamonter tal zënter.

Condolianzes



Gejú á dit: „Chi co crēi te me, vir ince sce ai mōr!“

La comunité d'Al Plan tol comié da

Clara Trebo morta al'eté de 82 agn.

Ai familiars les condolianzes plü sontides. Che ara pálsi tla pësc.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sēra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. **333 4762010** Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vighile

Ploan: **Signor Heinrich Perathoner**
E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com

Calogna Al Plan: **0474 501006**
Radio de Ploania: **93,00 MHz**

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

www.unitepastorala.org

Ann B

29.07.2018 - 17. Domëgna dal Ann Liturgich

nr. 35

Cösc é veramonter le profet co dess gní tal monn!

Dal Vagnele do San Jan 6, 1-15

⁸Önn de sü discepu, André, le fre de Sciemun Pire, ti á dit: ⁹Tló él en picio mōt, al á cin' pans d'orde y dui pësc; mo ci é pa cōsc por tan trec! ¹⁰Gejú á dit: Lascede che la jont se sōnti jō! Al ea enló cotan d'erba. Spo s'ái sōnté jō; al ea encēr cinmile ēi. ¹¹Gejú á spo tut i pans, á dit l'oraziun de iolan, ti ai á partí fora ala jont; ensciō ál ince fat con i pësc. ¹²Canche la fola ea pasciüda, ti ál dit a sü discepu: Coede adōm i toc de pan avanzēs, por che nia ne vái a dezip. ¹³Ai i á coüs adōm y n'á emplí dodesc cēsć con i toc co ea avanzēs dai cin' pans d'orde, do ch'ai á albü mangé. ¹⁴Canche la jont á odü le sēgno ch'al á fat, dijēi: Cösc é veramonter le profet co dess gní tal monn. ¹⁵Danló s'á Gejú entonü ch'ai orea l'abiné te sōa potesté por le fá re. Porchēl s'ál endō trat zoruch sōla munt, ēl su. **Parora dal Signur. Lalt a te, Gejú Crist!**

I meditun la Parora

Gejú, tō scinches a vignōnn de nos pan de vita y ega de salvēza. I te periun: ,oltiplichēia pans y pësc y desmostra ensciō da ester pan de vita co pasciontēia la dërta fan dles porsones: dō amur, dō ligrēza y dō lereté. Les scincundes de Gejú é dagnora de abundanza.

I periun ensciō

Signur Gejú, moltiplichēia te nos i sēgni de to amur, desche t'as moltipliché pans y pësc por la gran fola co te gnea dō. I orun ester a desposiziun da te daidé. Dal cēt de nosc cōr orunse trá fora les scincundes y i talēnc che tō s'as dé, y i moltipliché por le bēn y la ligrēza de chi co é encēr nos ia. (*W. Cazzaniga, Parola Amica*)



Die Jünger rechnen mit dem, was sie haben. Sie schauen auf das, was der Junge mitbringt. Ihre Rechnung geht nicht auf. Ganz anders macht es Jesus. Er rechnet das Unberechenbare ein, er klammert sich nicht an das Irdische, sondern hält den Raum für Gott und sein Wirken in dieser Welt offen.

Domëgna: 29.07.2018: XVII. Domëgna dal ann liturgich: Sa.Marta, Sa.Flora



- 8.30:** S.M. a La Pli
9.30: Corona por +nta Trebo Clara de Pire
10.00: S.M. pro popolo por dōta la Ploania – Benedisciu dal temp
2. Requiem por +nta Trebo Clara de Pire
18.00: S.M. por +nt Hermann Trebo dal Schneider
S.M. por +nt Isidoro Castlunger da Grones
S.M. por +nc' Agreiter Vijo y Flöss Lidia, Antersi
S.M. por +nc' Castlunger y Clara dal Surt
S.M. por +nt Josef Mutschlechner y Fam. dal Bagn

Lön. 30.07.: Feria dla 17. edema: S.Petrus Chrysologus

- 7.30:** S.M. por +nt Figile Obojes dal Craizer
S.M. por +nt Piazza Albert da Roalta
S.M. por +nta Maria Erlacher Frontull
S.M. por +nta Laetizia Ladstätter

Dédol.31.07: Memoria de S.Ignatius de Loyola, S.Germanus

19.30: Corona por i jogn

Dédem 01.08: Memoria de S.Alfonso de Liguori, S.Ulrich

- 18.00:** S.M. por +nt Carlo Sorbatelli, Mantëna
S.M. por +nta Lies Comploi de Mano
S.M. por +nta Edelgard Ties geb. Steck
S.M. por +nc' Valota, Modina y Capler Bonacorsi

Jöbia 02.08: Feria dla 17. edema: S.Eusebio - Portiuncola

Vijita personala te dljia y cortina

Vëndr.03.08: 1. vëndres dal mens: Sa. Lydia, S.Benno

- 7.30:** S.M. por vís y +nc' dla Fam. Call Franz, Hot. Call
S.M. por +nc' Figile y Franz Erlacher da Torpei
S.M. por les Püres Animes
S.M. por +nta Lidwina Promberger, Gran Pré
Funziun en onú dal Sacher Cör

13.00: Al vëgn porté la Santa Comuniun ai amarès

15.00: Ora de oraziun

Sab.04.08: Sancta Maria in sabato: S.Johannes M.Vianney

17.00: Poscibilité da se pissié

17.30: Corona

- 18.00:** S.M. por +nt Obojes Paul de Gorge
S.M. por +nc' de Richard y Rosa Piazza
S.M. por +nc' Lois y Maria Obwegs de Pipa
S.M. aniv. por +nt Albin Trebo, Friseur
S.M. de renger. dai Angeli Custodi
por Fam. Agreiter Elmar y Maria Theresa

Dom.05.08: XVIII. Domëgna: Festa dla Portiuncola: Sa.Dominica

Oferta por i bojügn dla Ploania

8.30: S.M. a La Pli

9.30: Funziun dla domëgna

10.00: S.M. pro popolo por dōta la ploania – Benedisciu dal temp

12.00: Plan dai Tamers: S.M. por la Comunità

- 18.00:** S.M. aniv. por +nt Franz Erlacher, Hot. La Stöa
S.M. por +nc' parontela da Viena, Tabach
S.M. por +nc' Franz Flatscher y Lena Hainz
S.M. ad intenziun dla Fam. Goidanich



Ponsier dla domëgna

An pó dé pan sonza amur, mo sc'an dá amur, spo scincarán ince dagnora pan. (Leo Tolstoj)

Na picia storia: Canche Idio odea cōsc, ti sara ma plö da ri

La bla jea da Chël Bel Dio y dijea: "Signur, tö mo as cherié por les porsones. Ciodi ne m'aste pa nia fat a na maniera che ares pois mo mangé desch' i sun? Empröma mësseres mo forlé, mo majené, fá na pasta y spo mo mëte te furn. Ne te fá nia döt cōsc compliché?"

Chël Bel Dio respognea: "Al é por te y por la jont bun y dërt, che i s'á fat ensciö desch'i sèis. Baiun ma empröma de te. Ensciö ne póste nia braé: iu tégni da su en vita la jont y ti dá forza. Les porsones ne pó nia mangé en toch de pan sonza l'avèi denant arjigné ca. Y da fá chël adórai ega, fú' y sões mans. Al ne depënn nia ma döt da te y ne te pos nia encündé döt brao: sonzade me ne vara nial! Y sën baiun dles porsones. Al ne foss nia bun por ères sc'ares loáss da doman y ciafass le gosté arjigné ca sonza messèi arjigné ca val! Por podèi mangé mësseres empröma somené, sonté fora, sojoré, forlé, majené, fá la pasta, la cöje. Empormó canche döt cōsc é fat, póres mangé le pan. Ince tal Salm 104 stal scrit: Por che al davagnes pan dala tera co ti ralegréies le cör ala jont.

La bla s'an jea endò, spo gnea la öa a se baodié pa Chël Bel Dio. Ara dijea: "Signur, tö mo as fat a na maniera, che la jont póis mo mangé atira desch' i sun. Empede fá chël mo cheii, mo fraci y mo spantièii, y fej vin adenfora. Ciodi lásceste pa sozede val' de te?"

Chël Bel Dio ti respogn: "Te desses ester encontonta empede baodié, deache por les porsones él tre'miú sc'ares mëss empröma laoré, co te mangé atira ensciö desche t'es! Sce les porsones laora, y so laur garetá spo ères encontontes de cōsc y á ligrèza. Ince tla Bibia stal scrit: Por ch'ai fejes vin adenfora co ralegréies le cör dla jont. (Salm 104)



GEBETSMEINUNG
DES PAPSTES FÜR

August

Wir beten für die
Wertschätzung der Familien –
Wir beten, dass alle ökonomi-
schen und politischen Entschei-
dungen in großer Wertschätzung
der Familie getroffen werden.

*Die Schönheit der Welt
ist die Mitwirkung
der göttlichen Weisheit
bei der Schöpfung.*

Simone Weil

Sorvisc dai Ministronc

Lönesc 30/07 (07:30h), Dédemesaledema 01/08 (18:00h), Vëndres 03/08 (07:30h): Roman y Tomas Oberlechner;

Sabeda 04/08 (18:00h): Giada y Ginevra Regis, Hannes Ploner, Claudia y Susan Kaneider, Chantal Feichter, Michael Leimegger, Sofia Castlunger;

Domëgna 05/08 (10:00h): Isabel y Sandra Ties, Matteo Huber, Madalena Deval, Jan Ties, Sofia Willeit;

Domëgna 05/08 (12:00h) Tamers: Marco y Sofia Alberti, Elisa y Emanuel Frenademetz;

Domëgna 05/087 (18:00h): Pia, Caspar y Moriz Videsott, Jan Paul Promberger, Mattia Leggio, Lucy Call, Nathan Migliorati, Simon Comploi;

N. B.: Düc i ministronc é entres begnodüs da gni a sorví, ince sce ai n'é nia scric sö!

